

Департамент образования и молодежной политики  
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
Государственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
«Сургутский государственный педагогический университет»

---

---

Кафедра Лингвистического образования и межкультурной коммуникации

# **СТУДЕНЧЕСКИЙ ПОИСК В ОБЛАСТИ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**СБОРНИК  
СТУДЕНЧЕСКИХ СТАТЕЙ**

**Выпуск 3**  
**2015 год**

Сургут 2 0 1 5

УДК 81(08)  
ББК 81я431  
С 88

*Печатается по решению  
Редакционно-издательского совета СурГПУ*

Рецензенты:

**Карнюшина Вера Вениаминовна,**  
к.ф.н., старший преподаватель СурГУ  
**Сургай Юлия Валерьевна,**  
к.ф.н., доцент кафедры ЛингвОМКК СурГПУ

Редакционная коллегия:

**Волобуева Юлия Владимировна,**  
к.ф.н., доцент кафедры ЛингвОМКК  
**Коваленко Алла Валериевна,**  
к.п.н., доцент кафедры ЛингвОМКК

**С 88** Студенческий поиск в области лингвистики и лингвистического образования : сб. студен. ст. Вып. 3. 2015 г. / Департамент образования и молодёж. политики Ханты-Манс. авт. округа – Югры, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования ХМАО – Югры «Сургут. гос. пед. ун-т» ; редкол. : Волобуева Ю. В., Коваленко А. В. – Сургут : РИО СурГПУ, 2015. – 89, [1] с.

Третий выпуск сборника студенческих статей кафедры ЛингвОМКК содержит материалы, в которых отражены результаты теоретических и практических исследований по лингвистике и лингвистическому образованию, обсуждаются актуальные вопросы методики преподавания иностранных языков.

Материалы для студентов специализированных факультетов, учителей иностранных языков, аспирантов в области лингвистики, методики преподавания иностранных языков и межкультурной коммуникации.

**УДК 81(08)  
ББК 81я431**

Ответственность за точность цитирования и ссылок  
несут авторы опубликованных материалов.

© Сургутский государственный педагогический университет, 2015

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Предисловие</b> .....	5
<i>Д.А. Акулина</i>	
ФУНКЦИИ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В РОМАНЕ J.K. ROWLING «HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE» .....	7
<i>К.А. Бабаева</i>	
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ МЕТОД КАК УСЛОВИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ПОИСКОВОЙ И ТВОРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧАЩИХСЯ НА СРЕДНЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛЕ .....	11
<i>М.Ю. Гумирова</i>	
РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ И ХАРАКТЕРИСТИКА ИНТЕРАКТИВНЫХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ КАК ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА ПРИ ЕЁ ФОРМИРОВАНИИ .....	20
<i>Р.В. Кучук</i>	
ОСОБЕННОСТИ И ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОГО МЕТОДА ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА .....	28
<i>Е.А. Марковенко</i>	
БЛОГ КАК ФОРМА РАБОТЫ С ТЕЛЕСКОПНОЙ ЛЕКСИКОЙ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА .....	34
<i>М.И. Медведева</i>	
РОЛЬ КОНТЕКСТА В ПОНИМАНИИ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ НА МАТЕРИАЛЕ «THE LAND OF STORIES: THE WISHING SPELL» BY CHRIS COLFER .....	40
<i>Э.Р. Набиева</i>	
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ В ОБУЧЕНИИ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА СРЕДНЕМ ЭТАПЕ В ШКОЛЕ .....	44
<i>С.В. Овчаренко, Д.О. Полеенко</i>	
ТРУДНОСТИ УСВОЕНИЯ АНГЛИЙСКИХ ФРАЗОВЫХ ГЛАГОЛОВ СТУДЕНТАМИ II КУРСА НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ (образование в области иностранных языков) .....	49

<b><i>С.В. Овчаренко, А.А. Поткина</i></b> ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЗАГОЛОВКОВ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ГАЗЕТ НА РУССКИЙ ЯЗЫК .....	54
<b><i>Е.П. Олефиренко, К. Щукина</i></b> ЯЗЫКОВЫЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В НАЗВАНИЯХ ТОРГОВЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ .....	59
<b><i>Л.А. Павлова</i></b> СЕГМЕНТНАЯ И СУПРАСЕГМЕНТНАЯ ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО И ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКОВ .....	66
<b><i>Д.А. Серовская</i></b> ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИИ ДИСТАНЦИРОВАНИЯ В ВЫРАЖЕНИИ ПРОСЬБЫ В АНГЛИЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КУЛЬТУРЕ (на материале романа артура хейли «отель») .....	72
<b><i>К.А. Соболев</i></b> ОСОБЕННОСТИ СОВРЕМЕННОГО АМЕРИКАНСКОГО ЮМОРИСТИЧЕСКОГО КИНОДИСКУРСА (на материале молодежных кинокомедий) .....	76
<b><i>А.Е. Швецова</i></b> ПРОБЛЕМНЫЙ ПОДХОД К ВЗАИМОСВЯЗАННОМУ ОБУЧЕНИЮ ЧТЕНИЮ И ГОВОРЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В ШКОЛЕ .....	84

*Язык как сад – живет и дышит,  
Корнями впитывая влагу,  
Листовою солнца луч ловя,  
Язык как сад – растет и пышет.  
Своих цветов благоухая ароматом,  
Плодов своих одаривая вкусом.*

**Н.Н. БЫСТРЕНИНА**, ст. преподаватель  
кафедры ЛингвОМКК СурГПУ

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий сборник студенческих статей «Студенческий поиск в области лингвистики и лингвистического образования», III выпуск, представляет читателю результаты научных исследований, проводимых бакалаврами и магистрантами кафедры ЛингвОМКК СурГПУ в области теоретической и практической лингвистики, в области теории и практики методики преподавания иностранного языка.

Научно-исследовательская работа студентов является обязательной, органически неотъемлемой частью подготовки специалистов в университете и входит в число основных задач вуза, решаемых на базе единства учебного и научного процессов. Принимая участие в экспериментальных исследованиях в ходе подготовки курсовых, выпускных квалификационных работ, в условиях педагогической практики, студенты получают возможность реализовать свое право на творческое развитие личности в соответствии со способностями и потребностями.

Научно-исследовательская деятельность студентов – необходимый элемент становления высококвалифицированного будущего специалиста. Это овладение целостной системой методов, приемов и навыков постановки и решения научно-исследовательских задач, развитие способностей к научному творчеству, самостоятельности и инициативности.

В сборнике представлены результаты бакалавров и магистрантов, принявших участие в кафедральных конференциях: «Переводческая конференция – 2015 г.»; «Актуальные вопросы лингвистики и

методики обучения иностранным языкам: опыт, стратегия, перспективы 2015 г.; «Актуальные вопросы современного лингвистического образования – 2015»; «Вопросы обучения иностранным языкам в вузе и школе – 2015».

Представленные в сборнике материалы студентов отличается широта спектра освещаемых проблем, глубина эмоционального погружения при изучении практической стороны вопроса, образность подачи материала, личная заинтересованность в решении конкретных задач.

Безусловно, можно предъявить определенные замечания к научному качеству студенческих работ. Но следует помнить, что для многих авторов их исследования – только первые шаги в науку, которые будут иметь будущее продолжение. Надеемся, что это продолжение будет достойным, а также выражаем уверенность, что третий выпуск сборника «Студенческий поиск в области лингвистики и лингвистического образования» станет для студентов импульсом для новых научных исследований.